PRÓLOGO

Tenemos el placer de presentar formalmente el Informe Final de la "Evaluación de Programa de Panamá". Este informe contiene los resultados del Estudio que fue realizado desde noviembre de 2001 hasta noviembre de 2001 por nuestra firma que ha sido contratado como "tercer organismo" por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) para este fin.

El presente estudio constituye la Evaluación de Programa del País correspondiente al ejercicio 2001, que es un estudio realizado por JICA desde el ejercicio 1998, y que hasta ahora fue ejecutado en Bangla Desh (1998), México (1999), Bolivia y Tanzania (2000). Ésta consiste en una evaluación integral que comprende, además de la evaluación de los proyectos específicos implementados en los países objeto de la evaluación, evaluación transversal (evaluación según esquemas y desde el punto de vista de la pobreza y género), y la evaluación sectorial.

Hemos incorporado varios elementos nuevos con el fin de mejorar la calidad del Estudio en general mediante una evaluación precisa. Las características principales de este Estudio son las siguientes.

En primer lugar, se menciona que el Estudio ha sido enriquecido gracias al apoyo cercano del Comisión de Apoyo de la Región Centroamericana y Caribe. Para su ejecución, el Equipo de Estudio ha recibido consejos de los miembros de la Comisión sobre la metodología y la directriz en la fase inicial en donde se preparó el Informe Inicial. De la misma manera se recibieron valiosas opiniones sobre el "Diagrama Sistemático de Desafíos de Desarrollo" en el que se ha organizado sistemáticamente los desafíos importantes de desarrollo del período objeto de la evaluación (entre 1991 y 2000) en cada sector, el cual fue preparado antes de iniciar el estudio en campo. Finalmente, se recibieron también múltiples observaciones y consejos sobre el contenido del Borrador del Informe Final. Gracias a este apoyo cercano, hemos logrado enriquecer y mejorar la calidad del documento en términos del grado de precisión de las informaciones contenidas y de la retroalimentación de los puntos clave, en comparación a lo que hubiera sido el documento si se hubiese preparado con esfuerzos sólo del Equipo de Estudio.

En segundo lugar, el análisis ha sido enriquecido gracias al intercambio de opiniones con las autoridades panameñas y oficiales de otros donadores en el curso de ejecución de la evaluación sectorial. Durante la segunda etapa del estudio en Panamá, nuestro equipo ha visitado las diferentes instituciones gubernamentales y las oficinas de los principales donadores, a quienes se presentó el Diagrama Sistemático de Desafíos de Desarrollo según sectores y nuestra observación, y al mismo

tiempo hemos solicitado opiniones abiertas y francas al respecto. Como consecuencia de haberse sostenido un intercambio intensivo de opiniones creemos haber logrado dar mayor objetividad y precisión a los resultados del análisis.

En tercer lugar, hemos organizado un seminario de evaluación en Panamá antes de preparar el Informe Final como un intento de escuchar las opiniones de los principales actores panameños a manera de reflejarlas en el documento. Por lo general, para la preparación del informe final, solemos presentar el borrador del documento a los departamentos correspondientes de JICA, y realizar las correcciones y ampliaciones pertinentes atendiendo las observaciones e indicaciones recibidas. Sin embargo, en el caso específico de este Estudio, hemos presentado el borrador del informe no sólo a las autoridades japonesas, sino también panameñas, previo a la organización del seminario de evaluación a manera de recoger observaciones y comentarios más amplios y diversos sobre dicho documento. Estas nuevas opiniones han servido para mejorar y enriquecer aún más su contenido. Asimismo, el Informe no se encasilla en presentar solamente la metodología aplicada y los resultados de la evaluación realizadas por el Equipo de Estudio, sino también presenta claramente las diferentes opiniones recogidas aunque no siempre concuerden con las del Equipo de Estudio, con el fin de brindar mayor información referencial a los lectores del presente Informe y a otras personas interesadas.

Nuestro sincero deseo es que la información y las propuestas incluidas en el presente Informe, con las características descritas, tenga utilidad y sirva para la implementación eficaz y efectiva de los futuros proyectos de JICA.

Finalmente, deseamos expresar nuestra sincera gratitud a todos cuantos han colaborado en la ejecución del presente Estudio: a la Embajada del Japón en Panamá, Oficina de JICA en Panamá, a los miembros de la Comisión de Apoyo de la Región Centroamericana y Caribe, a todos los funcionarios del Ministerio de Economía y Finanza y de otras instituciones relevantes, a los expertos, voluntarios JOVC y los voluntarios *Senior* que extendieron su más generosa colaboración en la ejecución de las encuestas y entrevistas tanto en Japón como en Panamá.

Atentamente,

Noviembre de 2002

Ryujiro Sasao
Jefe del Equipo de Estudio
IC Net Limited